⚠ Atenție:

- Nu utilizați piesa de mână subgingivală cu pulbere supragingivală; aceasta poate înfunda conducta de sablare.
- Nu pulverizați pulberea direct pe țesuturile moi ale cavității bucale, pe gingii sau sub limbă.
- Pentru a evita infecțiile, purtați mască, mănuși și ochelari de protecție în timpul tratamentului.
- Pentru ca pacientul să nu înghită pulbere, clătiți-i gura frecvent, dacă este necesar.
- Pentru a preveni refluxul apei în recipientul de pulbere, în timpul utilizării eliberați mai întâi aerul, apoi evacuați apa.

[Mediu de funcționare, depozitare și transport]

Mediu de funcționare

Temperatură de funcționare	Umiditate de funcționare	Presiune atmosferică
+5℃ - +40℃	20% RH - 80%RH	86kPa - 106kPa

Condiții de depozitare și transport

Temperatură de depozitare	Umiditate de depozitare	Presiune atmosferică
-10℃ - +55℃	≤93%RH	50kPa - 106kPa

[Specificații tehnice]

Presiune aer la intrare	250kPa - 450kPa
Presiune apă la intrare	70kPa - 220kPa
Debit apă pulverizată	>30ml/min
Debit de aer	<40NL/min.
Zgomot	<68dB
Greutatea produsului	0.145kg

[Curățare, dezinfectare și sterilizare]

Pretratare	a. După utilizare, goliți pulberea de sablare rămasă în recipientul de pulbere și suflați pulberea rămasă în tubul aparatului, cu aerul pornit și apa oprită. b. Curățați cu un ac orificiile de trecere pentru apă/pulbere și duzele, pentru a îndepărta murdăria și depunerile.
Spălare	Clătiți cu apă de la robinet componentele aparatului de sablare, în special conducta interioară. Periați îmbinările conectorilor până când sunt vizibil curate.
Dezinfectare	Ștergeți și dezinfectați piesa de mână și suprafața recipientului de pulbere cu o lavetă îmbibată în alcool.
Uscare	Uscați imediat după curățare și dezinfectare; se recomandă suflarea cu aer comprimat.
Sterilizare	
Componente sterilizabile	piesa de mână
Metodă de sterilizare	Se recomandă sterilizarea la temperatură și presiune înalte
Condiții de sterilizare	134 °C, 5 min
Înainte de sterilizare, ambalați în pungi de sterilizare conforme cu reglementările naționale.	

⚠ Atenție:

Cu excepția piesei de mână, celelalte componente nu pot fi sterilizate la temperatură și presiune înalte.

[Întreținere]

1. Curățarea pulberii
 1.1 Deschideți capacul compartimentului de pulbere și îndepărtați pulberea rămasă.
 1.2 Suflați cu aer pulberea rămasă în recipientul de pulbere.
 1.3 Ștergeți cu vată îmbibată în alcool sau cu un prosop uscat reziduurile de pulbere de pe suprafața aparatului de sablare.

2. Curățarea duzei și a piesei de mână
 2.1 Scoateți piesa de mână, deșurubați duza și trageți-o afară.
 2.2 Îndreptați pistolul de aer spre duză și suflați pulberea din duză.
 2.3 Suflați cu pistolul de aer capătul din față și cel din spate al piesei de mână, pentru a îndepărta umezeala reziduală.
 2.4 Dacă duza este înfundată, desfundați-o cu un ac.
3. Întreținere zilnică
Verificați zilnic piesa de mână, să nu prezinte fisuri, deformări, piese desprinse sau alte defecte, pentru a vă asigura că poate fi utilizată normal. Verificați și curățați garnitura de etanșare, care trebuie să fie întreagă și curată; în caz contrar, etanșarea produsului și funcționarea normală sunt afectate.
 3.1 Păstrați aparatul de sablare uscat. Ploaia, umezeala și diverse lichide pot umezi pulberea și pot afecta utilizarea normală.
 3.2 Nu aruncați, nu loviți și nu supuneți la vibrații aparatul de sablare. Utilizarea brutală afectează rezistența și etanșeitatea echipamentului.
 3.3 Nu vopsiți instrumentul; vopseaua lasă reziduuri în piesele detașabile, ceea ce afectează funcționarea normală.
 3.4 Nu introduceți ace în capătul de conectare al furtunului; acest lucru poate afecta utilizarea normală a aparatului.

[Depanare]

Defecțiune	Cauză	Remediu
Nu iese aer sau pulbere din duză	Duză înfundată	Dacă nu există pulbere în recipientul de pulbere, scoateți piesa de mână și curățați duza cu un ac
	Orificiu de trecere a pulberii înfundat	Curățați cu un ac orificiul de trecere a pulberii din recipientul de pulbere
Pulbere prea puțină și jet de aer slab	Pătrunde apă în recipientul de pulbere	Înlocuiți garnitura O-ring de pe capacul superior al recipientului de pulbere
	Traseul de aer din piesa de mână este blocat	Demontați piesa de mână, fără recipientul de pulbere, și curățați cu un ac traseul de aer al piesei de mână
Scurgeri de apă la conexiunea piesei de mână	Garnitura O-ring deteriorată	Înlocuiți garnitura O-ring
Acest produs (de exemplu orificiile de trecere, înlocuirea elementelor de etanșare etc.) poate fi reparat de operatori profesioniști sau de personalul medical. Dacă se constată deteriorarea componentelor structurale, contactați departamentul de service post-vânzare al companiei pentru reparații.		

[Simboluri]

Avertisment	A se feri de ploaie	134℃	Sterilizabil în sterilizator cu abur la 134 °C
Atenție	SN Număr de serie		Consultați instrucțiunile
DEEE	Cu această parte în sus		Termodezinfectabil

[Garanție]

Aparatul dentar de detartraj și air polishing are o garanție de 12 luni.

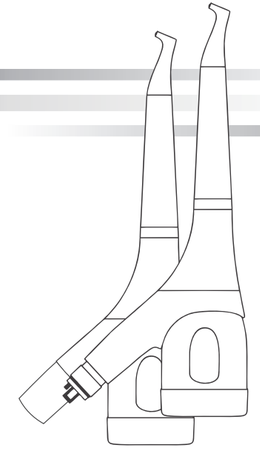
[Reciclare și eliminare]

Eliminați echipamentele scoase din uz în conformitate cu reglementările și standardele naționale, astfel încât nicio piesă să nu producă contaminare în timpul procesului de eliminare.

Versiune: 1.1 Data: 20250816 AH0246

张连琼

25.08.18



Manual de utilizare

Air-polisher dentar

CP-1

[Precauții]

⚠ **Avertisment: Citiți cu atenție următoarele informații înainte de a utiliza acest produs.**

1. Instrumentul trebuie utilizat numai în spitale, clinici sau cabinete stomatologice, de către personal calificat.
2. În caz de defecțiune, contactați personal specializat pentru întreținere.
3. Opriți utilizarea produsului dacă prezintă semne evidente de îmbătrânire sau fenomene anormale.
4. Efectuați periodic testarea și întreținerea; nu utilizați produsul dacă acestea nu au fost efectuate.
5. Trebuie utilizat un conector potrivit cu racordul aparatului de sablare; în caz contrar, aparatul de sablare și portul de conectare se pot defecta.
6. Înainte de utilizare, asigurați-vă că aparatul de sablare este conectat la furtunul piesei de mână; dacă racordul nu este fixat, presiunea aerului comprimat poate desprinde conexiunea și poate provoca accidente.
7. Nu rotiți piulițele conexiunilor în timpul funcționării aparatului de sablare; conexiunile se pot desprinde.
8. Este necesară o cantitate suficientă de apă de răcire pentru a răci duza și dintele în timpul curățării; alimentarea insuficientă cu apă poate deteriora suprafața dintelui.
9. Aveți întotdeauna grijă ca pulberea împrăștiată să nu pătrundă în ochii și în nasul pacientului.
10. Agitați înainte de utilizare, pentru a elimina aglomerările de pulbere.
11. După utilizare, îndepărtați pulberea de sablare rămasă în recipientul de pulbere al aparatului.
12. Strângeți capacul recipientului după utilizare, pentru ca pulberea să nu absoarbă umezeală; nu depozitați aparatul în medii cu temperatură și umiditate ridicate.
13. Duza subgingivală este livrată nesterilă, este de unică folosință și trebuie curățată cu alcool înainte de utilizare.
14. Folosiți un echipament de aspirație pentru a aspira amestecul de aer și pulbere proiectat în timpul tratamentului.

[Destinația de utilizare]

Se utilizează pentru îndepărtarea tartrului și a petelor de pe suprafața dinților și pentru lustruirea suprafeței dentare.

[Contraindicații]

1. Nu utilizați aparatul la pacienți cu hemofilie sau la pacienți alergici la pulberea de curățare prin sablare.
2. Nu utilizați aparatul la pacienți cu inflamații ale mucoasei bucale și sângerări gingivale.
3. Utilizați cu precauție la femeile însărcinate și la copii.
4. Nu utilizați aparatul la pacienți cu astm, bronșită cronică sau alte boli respiratorii.

[Structură]

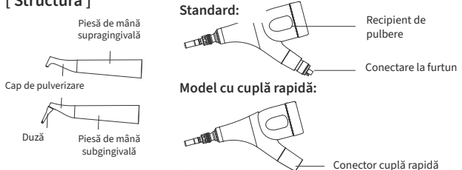


Figura 1

[Instrucțiuni]

1. Conectarea aparatului la furtunul piesei de mână

1.1 Aliniați conectorul aparatului de sablare cu racordul furtunului de piese de mână al unitului dentar, introduceți-l și strângeți piulița. Dacă aparatul are cuplă rapidă: aliniați racordul furtunului de piese de mână al unitului dentar cu cupla rapidă, introduceți-l direct, apoi conectați cupla la aparat.

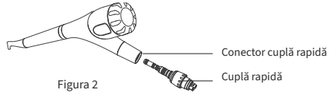


Figura 2

⚠ Atenție:

Uscați complet racordul aparatului de sablare și racordul furtunului piesei de mână înainte de conectare, pentru ca duza să nu se înfunde în timpul utilizării din cauza pulberii umede.
Modele de cuple rapide compatibile: 229-GK (LED), 229-GK1 (LED), 229-GK2.

2. Montarea și demontarea piesei de mână

2.1 Conectare: introduceți piesa de mână, aliniată, în corpul aparatului, până se aude un clic.

2.2 Deconectare: trageți-o drept afară.

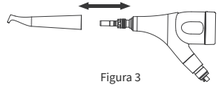


Figura 3

⚠ Atenție:

Uscați complet interiorul piesei de mână și zona de conectare înainte de conectare, pentru ca duza să nu se înfunde în timpul utilizării din cauza pulberii umede.

3. Montarea și demontarea duzei subgingivale

3.1 La montarea duzei subgingivale, capul trebuie orientat spre capul în formă de D al duzei.



Figura 4

3.2 La demontarea duzei subgingivale, agățați duza cu cheia de demontare, blocați-o, apoi împingeți spre exterior pentru a o desprinde.

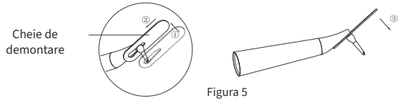


Figura 5

[Funcționare și utilizare]

4. Încărcarea pulberii

4.1 Deșurubați și scoateți capacul superior al recipientului de pulbere și adăugați pulbere.

4.2 Cantitatea de pulbere nu trebuie să depășească marcajul MAX. Curățați pulberea de pe filetul capacului recipientului, apoi strângeți capacul superior.

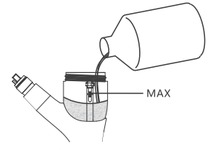


Figura 6

5. Pregătirea pentru utilizare

5.1 Reglați supapa de reglare a presiunii a unitului dentar la presiunea de lucru corespunzătoare: 250 kPa – 450 kPa.

5.2 Reglați apa până la o pulverizare adecvată.

⚠ Atenție:

Asigurați-vă că air-polisherul dentar este montat corect.

5.3 Sablare

5.3.1 Sablare supragingivală

a) Pulverizați cu piesa de mână supragingivală într-un recipient extraoral timp de 1–3 secunde înainte de tratament, pentru a vă asigura că aerul și apa sunt pulverizate uniform.

b) De regulă, țineți capul ca pe un stilou.

c) Când air-polisherul dentar este utilizat pentru sablare și curățare dentară obișnuită, se recomandă menținerea unei distanțe de 3–5 mm între orificiul de ieșire al duzei și suprafața dintelui și un unghi de sablare de 30–60° față de suprafața dintelui, ca în **„Figura 7”**.



Figura 7

5.3.2 Sablare subgingivală

a) Pentru montarea duzei, consultați **„3. Montarea și demontarea duzei subgingivale”**. Pulverizați cu piesa de mână subgingivală într-un recipient extraoral timp de 1–3 secunde înainte de tratament și asigurați-vă că aerul și apa sunt pulverizate uniform.

b) De regulă, țineți capul ca pe un stilou.

c) La sablarea subgingivală obișnuită cu piesa de mână subgingivală, se recomandă utilizarea duzei pentru îndepărtarea plăcii din pungile parodontale subgingivale de 4–9 mm, cu mișcări în sus și în jos, ca în **„Figura 8”**.

d) Se recomandă ca fiecare pungă parodontală să fie sablată cel mult 5 secunde.

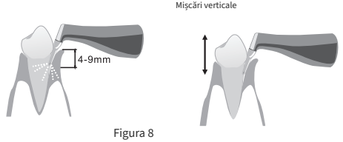


Figura 8